

دوبله "در چشم باد" توسط دوبلورهای جمهوری آذربایجان

صدای گروهی از بازیگران و صداپیشگان شاخص جمهوری آذربایجان، در دوبله آذری سریال ماندگار "در چشم باد" که در باکو پایتخت این کشور انجام شد، با شخصیت‌های این اثر تاریخی فاخر ایرانی گره خورد

خبرگزاری آران/سرویس آذربایجان

به گزارش روابط عمومی شبکه جهانی سحر، مجموعه تلویزیونی "در چشم باد" به مدیریت دوبلاژ سلیمان فرضعلی اف برای بینندگان سیمای آذری این شبکه دوبله شده و به زودی برای مخاطبان این شبکه پخش خواهد شد.

سریال "در چشم باد" که یک مجموعه تلویزیونی تاریخی با موضوع تاریخ معاصر ایران است، بر اساس ترجمه ای از سلیمان فرضعلی اف، روح انگیز فرضعلی اف و نرمینه احمدوا و ویراستاری کونول جوادوا، صداپردازی و میکس نگار اورخان و گونای رحیم اوا به آذری ترجمه شده است. در دوبله این اثر، خیرالله زینال اف نیز به عنوان دستیار مدیر دوبلاژ حضور داشته است.

در این مجموعه تاریخی صداپیشگانی از جمع بازیگران و دوبلورهای جمهوری آذربایجان به گویندگی پرداخته اند که عبارت اند از: ماهر میریشلی، سردار رستم اف، رامیل زینال اف، وصال مهرعلی اف، رئوف آتاکیشی اف، رشاد بختیاراف، بایرام محمد اف، سیار رستم اف، خیرالله زینال اف، حسین سلیمانزاده، الخان صفراف، نصیه الدارووا، آزرا آقا، ترانه اجاق وردی اوا، آلماز آمان اوا، آلماز مصطفی اوا، پرویز باقراف، صمد حطم اف، شفق علی اوا، ایلقار جهانگیراف، زاوور شفی اف، جلال محمداف، تهمینه محمدوا. جمعی از این بازیگران و صداپیشگان برجسته، پیش از این در دوبله سریال‌هایی چون: یوسف پیامبر(ع)، مختارنامه و ... نیز شرکت داشته اند.

این مجموعه تلویزیونی را مسعود جعفری جوزانی کارگردانی کرده و حبیب الله کاسه ساز، عباس اکبری فیض آبادی و مسعود جعفری جوزانی تهیه کنندگان آن هستند. فیلمنامه "در چشم باد" را که از زمره سریال‌های "الف ویژه" به حساب می آید، مسعود جعفری جوزانی نوشته است.

در این پروژه که "حسین علیزاده" موسیقی آن را ساخته، بازیگرانی چون: پارسا پیروزفر، اکبر عبدی، کامبیز دیرباز، سعید نیک پور، سحر جعفری جوزانی، لاله اسکندری، ستاره صفر آوه، ابراهیم آبادی، رضا شفیعی جم، فخرالدین صدیق شریف، جهانگیر الماسی، محمود پاک نیت، محمدرضا هدایتی، هومن سیدی، مصطفی زمانی، سعید راد، سام درخشانی، سیما تیرانداز، ماه چهره خلیلی و ... به ایفای نقش پرداخته اند.

مجموعه تلویزیونی "در چشم باد" که به بیان تاریخ معاصر ایران از ابتدای پهلوی تا فتح خرمشهر می پردازد در سیمای آذری شبکه بین المللی سحر به آذری دوبله شده است و به زودی در جدول پخش این سیما قرار خواهد گرفت. /خ
پایان پیام.